



剛到香港不久，就有朋友約我同去參觀藝術工作坊，這是幾位藝術專業畢業的年輕人合作經營的一間個性化小店，為顧客提供創作場所、原料和藝術指導，幫助顧客隨心創作個性化的油畫、手繪帆布包等藝術品。這間名叫「OSCAR Y ECO ART」的藝術工作坊，和其他幾十間大大小小的創意店，共同安家於鴨巴甸街35號，這個藝術聚落，名叫「PMQ 元創方」。

### (一)初遇:活化歷史建築夥伴計劃

初見元創方的英文名「PMQ」，百思不得其解，查過資料才知道，它的創立，是源於香港特區發展局的歷史建築活化項目。

1889年，香港皇仁書院由原址遷往鴨巴甸街和荷李活道交界處。二戰時書院被嚴重損毀，於1951年被改建為員佐級已婚警員宿舍，後因年久失修而空置。2010年，這裡被鑒定為香港三級歷史建築，隨後被列入「保育中環」歷史建築活化項目，活化為創意中心。PMQ，其實就是 Police Married Quarters (已婚警員宿舍) 的英文縮寫。

事實上，香港特區政府發展局自2008年4月成立「文化保育專員辦公室」以來，與慈善機構等非營利組織合作，分期、分批持續推出「活化歷史建築夥伴計劃」，積極探索兼顧經濟和社會效益的歷史建築保護之路，至今已取得至少20項成果，除了PMQ，還包括將老式唐樓活化為藍屋建築

群、將必列者士街街市活化為香港新聞博物館、將北九龍裁判法院活化為薩凡納藝術設計大學等等。許多曾經斑駁蒼老的歷史建築，都被活化為公眾活動區、學校、博物館或藝術創意中心，煥發出新的生命力。

後來，我還多次去過元創方，有時是帶小朋友去參加兒童藝術工作坊，陶醉於工匠生活之樂；有時是去看顧客們的DIY創作，尋得工業化生活中的一點性靈；有時是去看看一樓玻璃櫥窗裡那排頗富現代感的「藝術家的椅子」，欣賞一下新出品的時裝、攝影、陶藝漆器等作品，開闊腦洞，啓發生活靈感。

### (二)再遇:鴨巴甸和阿伯丁

元創方藝術創意區的銀色鐵欄大門上，「鴨巴甸街35號」黑底白字的門牌十分顯眼，令我一開始就對「鴨巴甸」這個帶着一絲滑稽的中文譯名產生強烈好奇。查到的簡介，只說這條路「是以當時英國外交大臣鴨巴甸勳爵命名的」。由於香港的英文譯名與內地翻譯標準大相逕庭，所以有很長一段時間，除了這句話，我再沒查到跟這位鴨巴甸勳爵有關的任何史料。

直到重看弗蘭克·韋爾什先生的《香港史》，看到「在19世紀的英國政壇，新任外交大臣阿伯丁勳爵……」，突然腦子裡電光一閃，哈！「鴨巴甸」——原來就是這位阿伯丁勳爵。

書中寫道：「1842年1月，阿伯丁進一步闡明了政府的指令，香港不再被看為永久的英國屬地，而是僅僅被視為討價還價的籌碼……一個軍事佔領的地點，女王陛下政府實現對華目標時有可能歸還給中國

政府……最好是既避免維持一個殖民地的開支和麻煩，又能保證至關重要的貿易……但是，璞鼎查認為保留香港……這樣一個殖民地乃是必要的」，如果沒有後來這位香港總督璞鼎查，如果鴨巴甸勳爵得以貫徹他的思路，香港會不會早在100年多前就回歸祖國了？只是，歷史永遠無法假設。

### (三)又遇:藝術姊妹「油街實現」

元創方之後，經由朋友介紹，我還去參觀過位於天后的另一個創意中心——「油街實現」。

油街實現由香港皇家遊艇會會所的歷史建築活化而來，這個名稱其實是這裡的門牌號「油街12號」的粵語諧音，同時也寄託了創建者們對「藝術在油街得到實現」的美好祝願。這個藝術區雖然面積實在只能算「袖珍」，但設計頗見巧思。這裡不定期展出一些繪畫、裝置藝術作品，或開辦藝術講座、工作坊之類。2015年，藝術家利用廢棄物資在此建造了盆景景觀「白做園」，並用霓虹燈在圍牆上拼出「不做白不做，做了也白做，白做也得做」，以此探討關於現代社會「有用」與「無用」的思考，一時傳為美談，也成為那段時期許多遊人來港的拍照必選景點。

現代文化创意產業如何發展，如何在疾速向前的時代裡，找到自己的定位、找回自己的定力——顯然，文化藝術從業者和愛好者們都在努力尋找和堅持，社會大眾也在努力參與和支持。

### (四)待續:歷史的存續和藝術的發展

元創方、油街實現的藝術創作及創意產



■元創方裡，展現了不少香港設計師的品牌和作品。

資料圖片

業，得到了香港特區政府和負責專案開發的非營利組織在稅收、租金等方面的諸多優惠，並與商業作了部分結合。當然，藝術、創意與商業的結合向來都非易事，這裡大部分商鋪的生意看起來還是略顯清淡，真正稱得上創意的產品似乎也不夠多。但隨着一次次走進元創方，我分明感到，曾經的歷史，在這裡鮮活了起來，再經由一代代香港人不斷書寫新的歷史，終於將曾經泛殖民化的現實，漸漸沉澱轉化成了這座多元城市的歷史記憶和藝術記憶。

記得近二十年前，我的一位老師寫下這樣的讀書筆記：「如果人類一味只追求快、快、快，最後就只剩下 to die」……綿延五千年的中華文明，從塞外大漠到春雨江南、從長白山下到香江之濱，在九百六十萬平方公里的土地上，曲折向前，它

既古老又年輕，既多艱又堅韌，既脆弱又頑強，似乎始終藏着某種生生不息的密碼。如果沒有文化自覺與保護，許多歷史和承載歷史智慧的文化藝術載體，如元創方般的建築、書籍、雕塑、藝術、思想……恐怕就只能湮沒在歲月風雨中，待到人們有一天束手無策，想回望走過的路，尋找未來的啓示，卻再也尋不到。所以，越是發達的文明越擁有足夠的胸懷與從容，越懂得珍惜和保護自己的歷史和文化。

真正有意義的創造，往往是在大量的試錯之後才出現的；社會發展的真義，往往是在無聲的堅韌中逐漸顯現的。我想，這才是超越眼下的時代、超越急功近利的創意思、超越眼前的短暫商業考量之上，鴨巴甸街35號和「活化歷史建築夥伴計劃」存在的最大意義。

# 民記倡35招「放水」惠民

## 涉款逾700億 惠及兒童基層長者各階層 財爺稱積極跟進

香港文匯報訊（記者 殷翔）過去一年香港經濟暢旺，庫房「大水浸」，保守估計錄得破紀錄財政盈餘逾1,500億元，整體財政儲備逾萬億。民建聯繼早前就財政預算案向財政司司長陳茂波，提出139項偏重經濟發展的建議後，昨日再見財爺提出35項改善民生的重點建議，惠及兒童、基層、夾心階層和長者等各階層，涉款逾700億元。

民建聯主席李慧琼表示，在有充足財政盈餘情況下，民建聯認為應該用約半盈餘解決民困，與民分富。陳茂波認真聆聽了民建聯的建議，表示會積極跟進。

李慧琼表示，去年本港經濟表現暢旺，印花稅、賣地收入及投資收益急增，據政府公佈數字，至第三季已錄得逾千億元盈餘。據各大會計師行公佈的估算，政府盈餘均創新高，民建聯取平均數估計，政府盈餘起碼逾1,500億元。民建聯早前就財算案的建議，偏重加大科創投資、致力拓地建屋及改善公共醫療等重要領域。民建聯長期落區，深深明白市民生活艱難，要捱貴樓或貴租，尤其要照顧小朋友和長者的家庭。因此收集社會各階層訴求，匯集成35項重點建議，希望政府採納。

### 李慧琼:助推體育熱潮

民建聯建議中比較特別的，是希望政府與取得世界盃獨家播映權的傳媒合作，讓全港市民可以免費觀看世界盃。



李慧琼說，四年一度的世界盃很多市民都十分關注，政府應響應民意讓全港市民能收看世界盃，此舉也有助推動體育熱潮。

### 張國鈞冀醫券額外注資

民建聯副主席張國鈞表示，在關顧長者方面，民建聯提出向每個長者醫療券額外注資3,000元，不設使用期限。及降低醫療券受惠年齡至60歲或以上，增加金額至3,000元及無限期使用。長者2元乘搭車船優惠放寬年齡限制至60歲以上。為全港65歲以上獨居及雙老同住的合資格長者免費安裝「平安鐘」並豁免每月收費。65歲以上長者免審查申領生果金等。減輕中產稅務負擔方面，寬減全部薪俸稅及個人入息稅，上限4萬元。提高子女免稅額至13萬2千元。為首次購買800萬元以下居所的香港永久居民豁免印花稅及按揭保險保費等。

### 蔣麗芸再提嬰兒基金

立法會教育事務委員會主席、民建聯議員蔣麗芸介紹，民建聯再次提出設立由政府、家庭及第三方共同供款嬰兒基金，為每名新生嬰兒設立持續累積賬戶，每年視乎盈餘為每名嬰兒賬戶存入撥款，讓嬰兒長大後有一筆錢可以用於進修、置業及應付危疾。及擴展「一校一社工」計劃至幼稚園及小學，恢復學生車船半價優惠，牙科保健擴展至中學，及為每名小學生及中學生提供2,000元書券，鼓勵閱讀習慣等。

### 葛珮帆籲設基金推創科

資訊科技及廣播事務委員會主席、民建聯議員葛珮帆表示，民建聯希望政府加大對創科業的支持，成立更多專項基金，推出更多創科基建。民建聯相信創科將為香港經濟發展新方向，增加相關投入，對加強香港競爭力很重要。她又建議為中小企及初創企業提出系列稅務優惠。並建議向40歲以上永久居民派發1,000元體檢券，以體現注重預防、早發現早治療的公共醫療新政。

## 民建聯35項惠民建議

- 優化長者醫療券計劃，及為每位長者額外注資3,000元醫療券
- 60歲或以上長者均可享有2元乘搭車船優惠
- 65歲以上合資格長者免費使用平安鐘服務
- 65歲以上長者免資產審查申領生果金
- 生果金、傷殘津貼及長者津貼發雙糧
- 豁免退休長者自住物業差餉
- 為公屋住戶、N無夾心階層、低收入在職家庭發放特別津貼
- 設置輪候公屋租金津貼
- 全免2017/18年度薪俸稅及個人入息稅，上限4萬元
- 將薪俸稅邊際稅額由4.5萬元提升至5萬元
- 將子女免稅額提高至13.2萬元
- 為私人醫療保險、強積金自願供款、租樓及聘請外傭扣稅
- 為首次置業（樓價800萬元以下）港人免印花稅及按揭保險保費
- 為更換電動車車主豁免首次登記稅
- 寬免全年差餉，上限為每季2,500元
- 為罕見病患者設立專項基金資助用藥
- 設立家暴及性暴力支援基金，援助受害者
- 為全港婦女免費定期作子宮頸檢查及接種子宮頸疫苗
- 設立嬰兒基金
- 每名港童發放每年2,000元兒童醫療券
- 擴展「一校一社工」至幼稚園及小學
- 全港全日制學生均可半價乘搭車船
- 牙科保健擴至中學
- 發放學童書券
- 豁免DSE考試費
- 提高持續進修基金受惠金額至3萬元
- 寬免合資格大專學生貸款還款額
- 加大創新科技及科技教育的投資
- 為紀律部隊人員提供醫療保險制度
- 檢討、改善紀律部隊薪酬職系架構
- 加碼寬免利得稅
- 寬免商業登記費和各種牌費
- 為投資初創企業的基金提供稅務優惠
- 請全港市民免費觀看世界盃
- 向40歲以上永久居民派發1,000元體檢券

資料來源：民建聯製表：香港文匯報記者 殷翔

## 「逍遙遊」網結業 旅議會難施援

香港文匯報訊（記者 文森）旅遊網站「逍遙遊 Happy Trip」突然結業，消費者委員會總幹事黃鳳嫻表示，該會暫時收到一宗相關投訴，她提醒市民於網上購買套票時，應光顧信譽良好平台。旅遊業議會總幹事陳張樂怡表示，至今收到26名旅客查詢，惟因有關旅行社屬無牌經營，議會未能

提供協助，呼籲消費者光顧旅行社或網站前，要查清楚其是否持牌。

### 陸頌雄:盜用登記編號疑詐騙

工聯會立法會議員陸頌雄表示，至昨日下午收到24名市民求助，逾百人受影響，涉款近40萬元，懷疑事件是新型詐騙手法，

並非一般旅行社倒閉事件，已交由警方處理。

他表示，發現逍遙遊網員盜用一間旅行社的旅遊業議會登記編號，顧客繳費後從未收過正式的電子機票或酒店確認信，轉帳的戶口是一個私人戶口，懷疑逍遙遊是一間虛構的網上旅行社。

他提醒市民在繳費時不要輕信轉帳至個人賬戶，並敦促警方嚴正跟進。

黃鳳嫻昨日在消委會記者會上表示，該會至今收到一宗相關投訴，由於警方已接

手調查，故不便評論具體情況，但會密切監察情況，並盡量協助投訴人跟進。她提醒市民在網上旅遊平台購買套票時，應光顧信譽良好店舖或網站，市民亦可於旅行社代理商註冊處，查閱有關旅行社是否領有牌照。

她並指，市民可留意有關網上旅行社的收款戶口，以公司抑或個人名義持有，若向私人戶口付款，或未能證明其與旅行社有交易，市民亦要留意產品的購買條款及退款安排。

陳張樂怡昨日接受電台節目訪問表示，旅議會收到26宗有關求助，惟因有關旅行社並非議會會員，顧客不受印花稅保障，議會亦未能為顧客提供協助。

她解釋，旅行社申請牌照的其中一項條件，是要先成為旅議會會員，故非會員經營商必屬無牌經營。她指有關牌照資訊透明，提醒消費者可於旅議會或旅行社代理商註冊處網站查詢。她又要求日後政府成立的旅遊業監管局，除了監管實體店外，也應監管網站，更好地保障消費者權益。